

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 60 Lei. Negyed évre — — — 15 Lei.
 Fél évre — — — 30. Egyes szám ára — — — 1:50.
 Nyilvánt. soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők, kéziratok nem adatkak vissza.
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Végleg megalakult a Szászváros és környéke termelési-, fogyasztási- és értékesítő „Hangya” szövetkezet.

Már 1916-ban szó volt arról, hogy a fogyasztók érdekeinek megóvása céljából városunkban is egy „Hangya” szövetkezet létesüljön. Ifj. Szántó Károly, lapunk felelős szerkesztője érintkezésbe lépve a „Hangya” akkori központjával, a fenti cím alatti szövetkezet megalakítására mintegy 240 tagot toborzott össze, akik 30 koronás üzletrészekben circa 30000 koronát jegyeztek. 1918. év október végén a megalakuló közgyűlés megtartott, de a közbejött forradalom, valamint az impérium átvétele következtében megváltozott viszonyok miatt a szövetkezet életműködése szünetelt. A nyomasztó drágaság és a „Hangya” szövetkezeteknek a csatolt részekben való újjászervezése s a nagyenyedi központ alá való helyezése újra aktuálissá tette a „Hangya” szövetkezet életre keltését. Simon Ferenc ny. Kún-kollegiumi igazgató a „Hangya” akkori vezetőivel vállaltva, a régi tagok bevonásával, új tagok szerzésével befejezte a művet. Városunkban is a fenti cím alatt megalakult a „Hangya” szövetkezet, amely a nagyenyedi központnak fiókjaként szerepel. A megtartott közgyűlésen megválasztott a vezetőség. Igazgató-elnök Simon Ferenc lett. Igazgatósági tagok: Jákó Jenő (egyszersmint pénztáros is), Őrs Zoltán (egyszersmint könyvelő), Rápolthy Béla, Szigyártó Lajos. Felügyelő-bizottság: Nagy Ödön (elnök), Herlea Sándor polgármester, Eisenburger Gyula, Kétes Sándor, Lupán János, dr. Székely Ferenc (ügyvéd is), Forray György. A szászvárosi „Hangya” szövetkezet alaptőkéje a közgyűlés után törént jegyzésekkel 946 darab egyenként 100 Leu értékű üzletrészből s így 94600 leuból áll. A jegyzések sűrűn érkeznek s így az alaptőke újabb jelentékeny emelkedése várható. Jegyezni lehet a következő helyeken: a Magyar Kaszinóban naponként d. u. 3—5 óráig, Őrs Zoltán igazgatósági tagnál, a Szászvárosi Takarékpénztárban naponként d. e. 9—12 és d. u. 3—5 óráig Forray György felügyelő-bizottsági tagnál és Rápolthy Béla igazgatósági tagnál bármikor, a mikor otthon található. A „Hangya” üzletének megnyitása június elsejére várható. Minden a tagokat érdeklő esemény, hirdetés e lap után fog közöltetni.

Színház.

Kovács Imre szintársulata folyó hó 12-én szombaton fejezte be itteni előadásainak sorozatát. Egy hónapnál is hosszabb időn át voltak Szászvárosban derék színészeink s most, hogy eltávoztak körünkől érezzük igazán, hogy szerettük őket. A nagy társulat mindenik tagja nemes ambícióval teljesítette hivatását s minden ténykedésükön ott ragyogott a vérbeli művészek jellemző patinája. A zsu-

folt házak sűrűn jelezték, hogy a minden este egy és ugyanazon közönségből rekvirálódó színházi látogatók honorálni tudják a színészek értékes művészetét. A nagyigényű közönségünk teljesen meg volt elégedve a színészekkel, akikkel szemben a mai nehéz megélhetési viszonyok dacára is áldozatkészen teljesítette kötelességét. Fájó érzéssel vettünk búcsút a társulat értékes tagjaitól. Kozma Hugó énekes bonviván, Perényi Mancsi primadonna, Felhő Ervin táncos komikus, Sipos Nelli soubrette, K. Szűcs Irén komika és anyaszínésznő, Péterffy Böske énekes naiva, Battyán Kálmán baritonista, Sorr Jenő drámai hős, Harmath Jolán drámai hősnő, Kubinszky Viktor burlesk komikus, Jódy Károly tenorista, Katona Ilonka, Faludy Béla s a többi színész is sok feledhetetlen percel szerzett közönségünknek, ugyancsak a Freund Lajos vezetése alatti színházi zenekar is. A karnagy corepetitor helyettesében, Schreiber Lajos hegedűművészen, erős támasszal bír.

A társulat innen Vajdahunyadra ment s valószínű, hogy Dévát is meg fogja látogatni. Mindkét város nagyigényű intelligens közönségének meleg pártfogásába ajánljuk a jeles társulatot. Hisszük, hogy a derék művészek ott is meg fogják találni a közönség szívéhez vezető aranyos utat.

Isten veletek kedves művészek!.. s ha tövises utakon itt-ott gáncs, méltatlanság, ki-méltatlanság, jogosulatlan bírálat ér, ne felejtsetek el, hogy a mai nehéz viszonyok közepette is sokan vagyunk s leszünk, akik hivatásotok magasztosságát s a veszendő kultúra érdekében való szükségességet értékelni tudjuk. Távozásotok feletti bánatunk tompa hangján kiáltjuk felétek művészi fiaim: csak énekeljétek!

Az egyes előadásokról a következőkben számolunk be:

Május 9-én Brammer és Grünwald „A bajadér” c. híres 3 felv. operett ment. Kálmán Imre gyönyörű zenéje szép közönséget vonzott a színházba, habár észlelni lehetett, hogy a bérletszünet és felemelt helyár sokakat otthon tartott. Odette szerepét V. Hegyi Lili vendégművésznő játszta. Az országos hírű jeles primadonna ez estén teljesen befészkelte magát a művészetért lelkesülő szívekbe. Elegáns, könnyed játékának precizitása, kecses tánca, ezüstös csengésű énekének timbreje, manerája, szabályos hangsúlyozása óriási hatást keltett. A vágyat, a szenvedélyt, a dacot úgy játéka, mint éneke hűen érzékeltette. Frenetikus taps és szép virágcsokor volt jutalma. Radjain herceget Kozma Hugó kreálta, aki ez estén elemében volt. Kétúdon sikerült előadásainak egyik legértékesebbjében volt részünk. Preciz, átértzett játéka, kellemes, kifejezéseli hangja sok tapsot aratott. Felhő Ervin St. Cloche Napoleon szerepében derűtséget keltő ügyes játékaival s bámulatra méltó elastikus táncával elismerést aratott. Battyán Kálmán La Tourette-je szintén hű alakítás volt, játéka, tánca haladásról tett bi-

zonyságot. Értékes, sokoldalú tehetség rejlik benne, amely napról-napra újabb-nál-újabb irányban bontakozik ki belőle. Bájos jelenség volt Péterffy Böske, a társulat énekes naivája, aki ügyes táncával tűnt ki. Sipos Nelli Mariettája élethű volt s temperamentumos játéka, éneke tetszett a közönségnek. Sorr Jenő az ezredes szerepében, Faludy Béla Pimprinellet, Virág Lajos az újságíró, Román Ferenc a miniszter szerepében dicsőre méltó alakítást végzett. A többi szereplők is ügyesen oldották meg feladataikat.

10-én ugyancsak a „Bajadér” ment az előbbi szereposztással telt ház előtt. Az előadás lendületesebb, jobb volt a tegnapiénál.

11-én (péntek) Battyán Kálmán jutalomjátékaul három egyfelvonásos darab került színpadra. Először a „Vonósnégyes” c., amelyben a két Salgó: Battyán Kálmán és Felhő Ervin kacagtatta meg a közönséget. Nagyon jók voltak: Perényi-Mancsi, Péterffy Böske, Virág Lajos, Faludy Béla. Ezután Molnár Ferenc híres színműve: a „Marsall”, következett. Az irodalmi értékkel bíró színműben Kozma Hugó játszotta a színészt. Igazán ki kell jelentenünk, hogy eddigi sikeres alakításai közül ez is egyike volt azoknak, amely meglepte a közönséget. Művészetének zsenialitása teljes egészében tárult elénk e szerepében is. Kétúdon alakítást végzett Harmath Jolán a feleség és Kovács Imre a férj szerepében. Óriási taps volt a jutalmuk. Végül a „Szép Salamon Sári” c. vígjátékot adták elő. Felhő Ervin a férj, K. Szűcs Irén a feleség szerepében kacagtatta meg a publikumot. Az állandó derűtséget keltő darab gyorsan pergett le.

Május 12-én (szombat) Sorr Jenő jutalomjátékaul bucsu-előadás volt. Cabaret-est Felhő Ervin konferálásával. Először Battyán Kálmán kellemes baritonján énekelte el a „Ne várjon reám” kezdetű szép dalt. Sok taps és virágcsokor volt jutalma. Utána Péterffy Böske énekes naiva adott elő két dalt nagy hatással. Jódy Károly szép énekszámjai, „Velencei levél” és „Somogyország közepében” után Virág Lajos szavalta el ügyesen Ady-nak a „Bucsuvers” és „Párisban járt az ősz” c. költeményét, Perényi Mancsi énekszámjai („Hányszor bocsássak meg?” és „Szándal”) szintén sok tapsot aratott. Felhő Ervin kupléi (Milyen katasztrófa, Ez a görbe lábu széki, Dal az új adókról) nagy derűtséget keltettek. Sorr Jenő „A szerzetes” és „Legenda” „Négy fekete ló” „A bolond románca” előadásával tűnt ki. Sokoldalúsága ez alkalommal is elismerésben részesült. A „Bodri” c. egy felv. bohózatban Battyán Kálmán, Felhő Ervin, Csillag Lola szereztek érdemeket. Jódy éneke („Nagysád mondja talán”) után színre került „Házasság” c. egy felv. vígjátékban Sorr Jenő, Sipos Nelli, Felhő Ervin és Virág Lajos nevetette jól meg a közönséget. Ezzel véget ért úgy az előadás, mint a színi szezon.

San-Toy.

A vármegyei és városi közalkalmazottak figyelmébe.

Az Averescu kormány felhívására jelentkeztet közalkalmazottak közül a vármegyei és városi alkalmazottak nyugdíjügyét a vármegyén, illetve az egyes városokban intézik el.

Ismételten fölhevítjük az esküre jelentkezett vármegyei és városi közalkalmazottak figyelmét, hogy a nyugdíj folyósítása iránt a kérvényeket sürgősen adják be.

Mindenki magára vessen, ha a kérvény be nem adása miatt rövidséget szenved. Mi azt régen megmondtuk, de sokan nem akarnak mozdulni.

Ha a kérvényeket bármely vármegyében vagy városban nem intéznék el, akkor az érdekeltnek forduljanak közvetlenül a belügyminisztériumhoz.

A sürgöny útján bejelentett panaszokon felül az írásbeli panaszokat is küldjék be az érdekeltnek a minisztériumba.

A belügyminisztériumot is állandóan sürgetni kell a panaszok sürgős elintézése céljából.

A vármegyei és városi közalkalmazottak nyugdíjügyét a kormány rendelkezésénél fogva el kell, hogy lássák. E kérdésben a közigazgatási bíróságnál is sikerrel lehet orvoslást keresni.

A volt állami közalkalmazottak nyugdíjügyében a kormány még nem jelölte meg a kérvények elintézésének módját.

A beadott nyugdíj-kérések is ebből az okból függőben vannak.

NAPI HIREK.

— *Lapunk t. olvasóinak, munkatársainak és barátainak boldog pünkösdünnepet kívánunk!*

— **Kinevezés.** A belügyminiszter Herlea Livius ügyvédjelöltet a helybeli államrendőrséghez rendőrkapitánnyá — şef de poliție — nevezte ki. Az új rendőrkapitány néhai Herlea Procop kudzsiri népszerű körjegyzőnek a fia s így az itteni viszonyokkal teljesen ismerős, miért a közönség nagy bizalommal tekint hivatali működése elé.

— **A hősök emlékének ünnepe.** F. hó 17-én országszerte mindenütt kegyelettel ünnepelték meg a háboruban elesett hősök emlékét. Városunkban az összes felekezetek templomaiban istentisztelet volt e napon, amelyeken a katonaság és az összes hivatalok képviselve voltak. A piac téren tábori mise tartatott s az összes felekezetek temetőiben a szokásos ünnepélyes módon a kegyeletnek szívből, lélekből fakadó adója rovatott le. A város e napon zászlódszt öltött s az összes üzletek zárva voltak.

— **Kedvezmények a budapesti XIV. árumintavásár látogatói részére.** A folyó évi május hó 19-től 28-ig tartó budapesti XIV. árumintavásár külföldi látogatói az alábbi kedvezményekben részesülnek: 1. A magyar határt vizum nélkül is átléphetik folyó évi május hó 15-től 25-ig. A vizum utólagosan a vásár területén működő „Budapesti Árumintavásári Utlevélkirendeltség”-nél is beszerezhető. 2. A magyar vizumdíj felét fizetik, akár a m. kir. külképviseleti hatóságoknál (m. királyi Követség Bukarest és magyar kir. Utlevélkirendeltség Kolozsvár), akár utólagosan Budapesten szerzik meg a vizumot. 3. 50 százalékos menetdíjkedvezményben részesülnek a Magyar Államvasutak, a magyar Folyam- és Tengerhajózási Rt. és a Duna-gőzhajózási Társaság vonalain folyó évi má-

jus hó 17-től 30-ig Budapestre és vissza történendő egyszeri utazásnál. 4. Elszállásolás Budapest székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala (Haris-bazár 1. félemelet 2.) gondsokodik a vásárlátogatók elszállásolásáról. Célszerű előre közölni, hogy szállodában vagy magánlakásban óhajt-e szállást és mely kerületben óhajt lakni. Fontos, hogy a szállással kapcsolatos megkeresésben az érkezés pontos napja és napszaka megjelöltesse. A hivatal a budapesti összes vasuti és hajóállomásokon kirendeltséget létesít. 5. A fennálló deviza rendeletre való tekintettel a vásár területén egy idegen pénzváltó hivatalos kirendeltség fog működni, mely a vásárlátogatóknak szakszerű utbaigazításokat ad és az engedélyezhető könnyítéseket közvetíti. 6. Az árumintavásárnak a vásár területén külön postahivatala van. Címe: „Budapesti Árumintavásár Iparcsarnok.” Az összes kedvezmények igénybevételére csakis a „Vásári Igazolvány” jogosít, mely a Kereskedelmi és Iparkamaránál szerezhető be, darabonként 50 (ötven) leu árban. A vásári igazolvány három részből áll; az első lap az utlevéllátalmazási és utazási kedvezmények igénybevételére jogosít, a második lap lefejtethető felsőrésze lakáskérlemi szelvényt képez, melyen a Székesfővárosi Idegenforgalmi Hivatal az igényelt lakást kiutalja; az igazolvány másik oldalán levő alsó lefejtethető szelvény ellenében pedig a tulajdonos egy művészi kivitelű fémből készült vásári jelvényt fog kapni a vásáron.

— **A lakosság figyelmébe.** A melegebb idők beálltával a támadható tüzekkel szemben való sikeres védekezés érdekében figyelmeztetjük a háztulajdonosokat, illetve a lakosokat, hogy az udvarokon a szabályrendeletekben előírt hordókban, csebrekben állandóan megfelelő víz legyen, hogy veszély esetén mindjárt csirájában lehessen a tüzet elfojtani. Ugyisintén létrákról, kézivedrekről is gondoskodni kell. A hatóság nemsokára razziót tart s ahol mulasztást talál, szigorú büntetést szab ki.

— **Esperanto-tanfolyamok Bukarestben.** Ama általános érdeklődés folytán, amelyet a világnyelv iránt Pierre Bovet genfi egyetemi tanárnak az esperanto nyelvről, mint a modern nevelés-oktatás figyelemreméltó tervezőjéről tartott bukaresti előadásai keltettek, a Romániai Esperanto Központ Bukarestben a világnyelv elsajátítására május 1-én több nyilvános tanfolyamot nyitott meg, amelyeket Cseh Andor pap, a genfi Esperanto Központ kiküldöttje fog vezetni. A tanfolyamokról részletes tájékoztatást nyújtanak a Romániai Esperanto Központ bukaresti irodái: Alea Suter 19. telefon 36.40 vagy Calea Victoriei 48 (Cinema Select, jobboldali iroda).

— **Kellemes ujtás az „Erzsébet” moziban.** Sikeres tárgyalások eredményeképp ezenül az esti előadásokon a helyi 92. gy.-ezred zenekarának ujonnan szerződött tagjaiból alakított szalonzene fog működni. Tekintettel a nagyobb költségre, az esti beléptidíjak valami csekélylyel magasabbak, amit bizonyára senki sem fog sajnálni a nagyobb műtélvezetért. A délutáni előadások továbbra is zongorakísérettel tartatnak és a beléptidíj délután változatlanul a régi marad.

— **Az uszoda megnyílik.** A város tulajdonát képező uszoda újra városi kezelésben a napokban meg fog nyitni. Fürdődíjak: egyszeri fürdés felnőtteknek 2 leu, gyermekeknek 1 leu. Fürdőruha és törölköző nélkül. Szezonbérlet: 1 személyre 50 leu, 2 személyre 80 leu, 3 személyre 120 leu ruha és törölköző nélkül.

— **Betörő helyett — egy álmos gazda.** F. hó 9-én d. u. 4 óra tájt Schlein Adolf országuton lévő üzlete előtt izgalmas jelenetek játszódtak le. A kereskedő neje a Sétátér-utcában levő lakásukról elindulva férjét, illetve az üzletet megakarták látogatni. Amint az üvegajtóju boltba be akart menni meglepődve vette észre, hogy az zárva van, s a kulcs belülről a zárban van. Férjét nevével szólítva sokáig dörömbölt az ajtón, de senki sem jelentkezett, mire az a gyanuja támadt, hogy az üzletben betörők lehetnek. Az arrajárókkal közölte véleményét s rövid pár perc alatt százakra menő kíváncsi embertömeg verődött össze az üzlet előtt. A kereskedő neje jelentette az esetet a rendőrségen is, ahonnan Roska komiszár és egy rendőr kiszállt a színhelyre s újra megisméltődött a dörömbölés. E közben észrevették, hogy időközben a zárból a kulcs eltűnt, tehát valakinek bent kell lennie. Lakatost hívtak s az ajtót felnyitották. Roska komiszár és a rendőr szolgálati fegyverükkel kezükben beléptek, amire a bolt egyik zugából Schlein kereskedő lépett eléjükbe s kijelentette, hogy a nagy melegtől elálmosodva aludt egyet. A rendőrség, mint akinek már ott nincs mit keresnie, mosolygó arccal eltávozván, Schlein kereskedő senkit — még nejét sem — engedve a kereskedésbe lépni, hirtelen lezárta a boltot s eltávozott. A közönség is lassanként széteszlott, habár sokan mindenáron látni akarták a vélt betörés tetteseit. Sokan a kíváncsiságtól gyötörve gyanút fogtak s a késői órákig lesték, hogy kit fog a felnyitandó ajtó kiokádni. Lám, egy kis délutáni alvás mennyi kellemetlenségnek lehet okozója?!

— **Felülvizsgáló bizottság Déván.** Hunyadvármegye prefektusának 39—1923. sz. rendelete szerint az 1923. korosztály felülvizsgáló bizottsága folyó hó 26-án Déván megkezdte működését. Az ülések a vármegyház nagytermében lesznek megtartva és nyilvánosak. A hátszegi járás május 24-én a petrozsényi járás 26-án, a vajdahunyadi járás 26-án, a puji, marosillyei és dévai járás 29-30-án, Déva város és Szászváros város és járás május 31-én, a brádi járás, Körösbánya és Algyógy június 1-én és 2-án kerül sorra.

— **Erdélyi fiatal írók antológiája.** Nagyobb szabású irodalmi vállalkozás hírét veszszük Kolozsvárról. Az utóbbi esztendő alatt mind több és több fiatal író került fel a magyarság e központi helyére s most egyszerre együtt kérnek szót egy kiadandó antológiával. Tizenegy fiatal erdélyi író és mind székelyek. Valóban így együtt nagy erőt képviselnek és sok reményre jogosítanak. Van közöttük még egypár ismeretlenebb név is, de a legtöbb már régebbi ismerősünk. Balázs Ferenc, Dobai István, Finta Zoltán, Jakab Géza, Jancsó Béla, Kacsó Sándor, br. Kemény János, Maksai Albert, Mihály László, Szent-Iványi Sándor, és Tamási Áron e nevek. A tíz ives kötetet az Ács Ferenc, Jeddy Sándor, Koós Károly, Lengyel Sándor, Pap Domokos, Pap Lajos, Szopós Sándor és Tóth István rajzai, illusztrációi fogják díszessé tenni. A bolti ára 45 leu. Előjegyzésben azonban (a Finta Zoltán Cluj-Kolozsvár Ellenzék szerkesztősége címen) 35 leuért lehet megszerezni a tartalmat, diszes és nagyjelentőségű kötetet.

Dr. Seidner S. fogorvos

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle üzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.

— **Megszűnik a repatriálás.** Junius 26-án lejár a repatriálások terminusa. Ettől az időponttól kezdve senki sem lépheti át többé az állam határát repatriálási úton. Aki tehát addig nem repatriáltatja magát, azontul már nem repatriálhat. Ezzel a nappal érvényüket veszítik a menekültügyi hivatalok beköltözési engedélyei is, tehát ilyen engedély birtokában sem lehet repatriálni junius 26-ika után. Ez a dátum határidő azok számára is, akik a magyar állampolgárságot optáltak s ezeknek okvetlenül el kell hagyniuk Románia területét. Aki ezt a határidőt betartani elmulasztja, attól már nem fogadnak el kérvényt. Akik állatokat, gépeket vagy gépalkatrészeket akarnak magukkal vinni repatriálásuk alkalmával, idejében nyujtsák be a kérvényüket a városháza útján a pénzügyminiszterium vámügyi osztályához. Ha valaki nem kérvényezné ezt idejében, akkor állatot, gépet vagy gépalkatrészt nemcsak, hogy vámmentesen nem vihet ki magával repatriáló vagonjaiban az országból, hanem még abban az esetben sem viheti ki, ha a vámilletéket megfizetné. De ha a kérvényezés idejében megtörtént és így az engedélyt is megkapta az illető kivitelre, akkor ezeknek a kivitele is vámmentes, mint a repatriáló többi ingóságának.

— **A dévai Iparbank Rt. felszámolása.** Április hó 29-én, mérsékelt érdeklődés mellett folyt le a Dévai Iparbank Rt. és a Dévai Iparosok Hitelszövetkezete utolsó közgyűlése. A felszámoló bizottság jelentését tudomásul vették és a két intézet megszűnését kimondták. Az intézet összes aktívait és passzívait a dévai Banca Industrială și Comercială vette át, mely az Iparbank helyiségeiben tovább folytatja az üzletet. Ez intézet a Dévai Iparbank részvényeit teljes névértékben 150 K = 75 leu-ban már május 3-tól beváltja, nemkülömben az összes bankszerű üzleteket lebonyolítja. Az Iparbank négy tisztviselője közül az új bank kettőt továbbra is megtartott.

— **Nem lesz katonai szabadságolás.** A közelmúlt években részint takarékosaságból, részint a mezőgazdasági termelés fokozása céljából tavasszal és nyáron sok katonát szabadságoltak. Bukaresti jelentés szerint az idén április 1-től október 1-ig sem tisztek, sem pedig a legénység nem kap szabadságot, mert azt tapasztalták, hogy a gazdasági szabadságolások nagyon hátráltatják a kiképzést.

NYILTTÉR.)*

A f. hó 9-én, szerdán délután lefolyt incidens alkalmával, mely a Schlein üzlete előtt lejátszódott, nevemet rosszindulatu intrika hozta kombinációba, mert — sajnos — vannak személyek, akik szándékosan avatnak ártatlan egyént is botrányok hőisévé.

Özv. Szathmáryné.

*) Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

Algyógy fürdő megnyitása!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy f. hó 20-án, pünkösdi első napján **Algyógy fürdőt** ünnepélyesen megnyitom. Kitűnő és olcsó konyha! Küküllőmenti borok! **Tiszta szobák!** A helybeli Centrál szállodától naponta többszöri autó-közlekedés! A n. é. közönség szives pártfogását kérve, vagyok tisztelettel

BRANGA, fürdőbérlo.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Pünkösdi ünnepi műsor!
Ma vasárnap május hó 20-án délután 4 és este 8 órakor:

TANJA. Főszereplője **LYA MARA.**

Szenzációs orosz társadalmi dráma 6 felvonásban.

Ezenkívül:

VADAK KIRÁLYA

A legizgalmasabb artista film a HARAI sorozatból 5 felv. A főszerepben **Carl De Vogt.** Záradékol

Ő komikus film Ő

HÉTFŐN

Julot az apacs.

Főszereplők: Ellen Ulri és Luciano Albertini.

Ezenkívül **Szerencselovag**
Filmszínmű 5 felvonásban **LOTTE NEUMANN-nal.**

+++++

Szerdán, (23-án) általános ünnep:

Szerelem A. B. C.-je

Gyönyörű amerikai film a szép Mae Murray-val.

Égő pacific express

Szenzációs amerikai kaland.

Ő amerika legjobb komikusa Ő

— Tüz. F. hó 11-én pénteken d. u. 4 óra tájt Germán tűzoltó trombitálása „tűzet” fújt. Vulcu János nagykereskedő pincéjében támadt a tűz. Szerencsére a pincében csak olajos (firnászs) anyagok voltak s így a tűzet a pinceablakoknak vizes zsákokkal való betömésével sikerült teljesen elfojtani. A tűzet egyik tanonc vigyázatlansága okozta, aki égő gyertyával ment le a pincébe firnászsért, amely a gyertyalángtól tüzet fogott. A fiúnak, kezén súlyos égési sebekkel sikerült a fojtó füstből a lángokon át kimenekülnie. A kivonult tűzoltóság és katonaság minden eshetőségre készen örködött, de — hál Istennek és a cementbolthajtásos pincének — komolyabb baj nem történt. Sőtét raktárakban pincékben, miért nem használnak biztonsági lámpát? Mi lett volna, ha az épület más részében elhelyezett nagymennyiségű petroleum tüzet fogott volna?

— **Mennyivel több nő van Európában, mint férfi.** A háboru előtt is nagyobb volt a nők száma, mint a férfiaké. A háboru a különbséget nagymértékben megnövelte. Legújabb kimutatás szerint Európának jelenleg 475 millió lakosa van. Ebből 25 millióval több a nő, mint a férfi. Szomorú megállapítás a férjhezadó lányokra.

— **A detektívek nem jogosultak az árellenőrzésre.** A „Keleti Újság” írja: Az uzsorabíróságok jelenlegi működése és az árellenőrzés mostani rendszere ellen nemcsak Kolozsvár, de a többi erdélyi városok kereskedői is állandóan panaszkodnak. Florescu igazságügyminiszter kolozsvári látogatása alkalmával ki is jelentette a kereskedők küldöttségének, hogy méltányolja kívánságaikat és újabb rendelettel fogja szabályozni a kérdést. Kijelentette a miniszter azt is, hogy az árvízsgálatra és a számlák ellenőrzésére a detektívek nem jogosultak. Ez csak rendőrkommiszarosok, bírák, ügyészek és törzstisztek végezhetik. Ha tehát valamely detektív mégis jegyzőkönyvet venne fel a kereskedő üzlethelyiségében és árdrágítás miatt feljelentést tenne ellene, a kereskedő az uzsorabírósnál kifogásolja a feljelentő illetékességét és kérje az érdemi tárgyalás elhalasztását.

Sport.

I. R. 92. — Dobra (7 : 0) Vasárnap, f. hó 13-án délután a helyi 92. gy. ezred football katonái a Cseh-hegyen a dobrai football-csapatot verték meg nagy goalaránnal, ami — tekintve a csapatok közötti nagy erődiferenciát — nem is meglepő. A vasárnap látottak után a katonacsapat igen sokat javult s nemsokára megyénkben fontos sporttényezővé válik.

CFR. glória — PVSE. (3 : 1) Szomszéd-ságunkban Piskin a vasutasok valamikor nagyhirű csapata látta vendégül az aradi C. F. R. gloria mostánában győzelemhez szokott csapatát.

A rendkívül érdekes és heves mérkőzést igen nagyon sokan nézték végig akik nemcsak onnan, hanem a környékről is összegyűltek, hogy a javulást mutató vasutas-csapat nagy erőpróbája alkalmával jelen legyenek.

Ugy volt, hogy dr. Gróza Erdély v. minisztere és dr. Dubles Hunyadmegye főispánja is megtisztelik megjelenésükkel a rendkívül érdekesnek ígérkező mérkőzést; azonban másnemű elfoglaltságuk okozta távolmaradásukért a megye magaastrngu tisztviselői és dr. Gróza Livius jelenlétükkel adtak kifejezést az említett ilusztiris sport iránti érdeklődésének.

A hatalmas tempóban indult I. félidő 6 percében goalban jut kifejezésre az aradiak technikai fölénye, azonban korai volt minden számítás, mert már 5 perc múlva kiegyenlítettek a játékba lelkesen belefeküdt piskieiek.

Azután le és fel hullámozó játék, melynek tartama alatt, úgy a vendégcsapat, mint a saját pálya minden előnyét kihasználó piskieiek több veszélyes helyzetet teremtenek kölcsönösen egymás kapuja előtt.

Az ifju piskieiek egyenrangú ellenfélként állottak meg helyüket az egész első félidő folyamán.

Második még hevesebben, valóságos gyilkos tempóban indult. Az aradiakon az első félidő eldönthetetlen eredménye után valami idegesség észlelhető; látszik rajtuk, hogy mindenképpen goalhoz akarnak jutni.

Piski kitart, minden energiáját küzdelemben viszi, az eddig elért eredmény megtartásáért.

A játék utolsó negyed órájában azonban megtörik a piskii védelem és még két goalal biztosítják az aradiak értékes és nehéz játék után megszerzett győzelmüket.

A mérkőzést Szöllősy F. S. S. R. bíró minden tekintetben kifogástalanul látta el.

Old-boy.

Üzletnyitás!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy Szászvároson (Ország-ut, Gönczy-Reck-féle üzlethelyiségében) a hires

Singer varrógépek

nagy raktárát megnyitottuk. Háztartások, varrodák, szabó- és cipésműhelyek stb. varrógépeket, géprészeket **részletfizetésre** is vásárolhatnak. A raktár vásárlási kötelezettség nélkül bárki által is megtekinthető. Tisztelettel:

BOURNE & COMP.

a Singer varrógépgyár szászvárosi fióküzlete, Ország-ut. 238 2—3

Ugyanitt egy női elárusító megegyezés szerinti fizetéssel felvétetik.

Figyelem!

Raktárra nagymennyiségben érkeztek: Vászna, grenadinok, nyári férfi- és női ruhakelmék, batisztok, zefírek, harisnyák, hálószoba garnitúrák, függönyök stb. legjobb minőségben és jutányos árban!

Tisztelettel: **CIOCA GEORG**, kereskedő, Szászváros, Viz-u. 39, (saját ház).

Mindenféle színű és nagyságú bárány és gidóbőröket legmagasabb napi árban veszek.

Junger Samu

kereskedő, Szászváros Országút 4.
173 12—12

Benzin és olaj állomás! Telefon sz. 33.

Triff és Nasta

Szászváros, Ország-ut 55.

Minden vonathoz autbuszjárat személyenként 10 leu.

Autobusz vidékre, Algyógy-fürdőre is bérelhető.

Kapható: **benzin, olaj, carbid.**

Gépjavitó és vulkánizáló állomás!

224 Szászváros, Országút 55. sz. 4—12

Ujdonság! A technika diadala!

Benzin világítás!

A híres oppurgeri lámpa-gyár ajánlja új modellű, csinos és izléses kiállítású

benzin lámpáit.

Erősség 300 gyertyafénytől felfelé. A 300-as 1 liter benzint 15 órán fogyaszt el! — Nagy megtakarítás!

Szászvároson a „Korzó”, „Korona” „Transsilvania” és „Centrá” kávéházakban bevezetve megtekinthető.

Nagy termék, udvarok, kerthelyiségek, gazdaságok s magánlakások világítására alkalmas lámpák! —

Könnyű kezelés! Biztos égés!

Románia egész területére főraktár:

Schell Hugó cégnél

Sibiu, (Nagyszeben) Elisabeth-utca 2. szám.

Árjegyzékek megtekinthetők e lap szerkesztőségében. 3—12

Veszek:

217 6—12

törött aranyat (grmként 60—70 leuért) valamint ezüstöt a legmagasabb napi árban

Margel Vilmos,

órás, ékszerész és látszerész Szászváros, Vásár-utca.

Eladó egy jó harmonium. Pap József, tanító. 229 3—3

Eladó ház. Szászvároson, Gyár-u. 25. sz. alatt lévő ház, korcsma-helyiséggel, melléképületekkel örök áron eladó. Értekezhetni Stoica György tulajdonossal, ugyanott. 231 3—3

A szászsebesi I. D. SIMIAN-féle fűrésztelep szászvárosi épületanyag főraktára.

Alólirott a tavaszi szezon beálltával ajánlja dusan felszerelt raktárát.

Épületanyag: gerendák, deszkák, lécek stb.

Fedél- és gerinc-cserép: prima aranyosgyéresi gyártmány.

Eladás: nagyban (waggontételekben is) és kicsinyben. Raktár vásárlási kötelezettség nélkül megtekinthető.

Szolid gyári árak! — Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk. — Iroda a fatelepen Ország-ut 47. sz. alatt. 199 9—12

I. D. Simian, Depozit General de Materiale de Construcție Orăștie.

SZÖLLŐ vendéglő

Szászváros, Sörház-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy újonnan berendezett vendéglőmben

reggeli, ebéd, vacsora abonálható. Izletes konyha, kitűnő asztali- és fajborok, naponként frissen csapolt világos- és barna sör.

Záróra éjjeli 1 óra. Billiárd asztal! Minden este Petrika zenekara játszik! Tisztelettel:

a „SZÖLLŐ” vendéglő tulajdonosa, Szászváros, Sörház-utca (a járásbiróság mellett). 11—16

Jól éneklő kanári madarak és tojók eladók Kistimár-utca 7. szám alatt. 235 2—5

Egy lehetőleg románul, magyarul és németül tudó **fiú** tanonc felvétetik. Kuales Albert, vas- és fűszer kereskedő, Városháztér. 330 3—6

Nyersbőr-üzlet!

Veszek: marha, borju, bárány, gidó stb. bőroket úgy nyers, mint szárított állapotban bármely mennyiségben a legmagasabb napi árban.

Ábrahám Manó

kereskedő (nyersbőr-osztálya) Szászváros, Főter 13. sz. 221 5—12

Pártoljuk a helyi ipart!

Török Bálintné (Szászváros, Országút)

női-kalap szalonjában szolid árak mellett a legújabb divatu kalapok kaphatók. Átalakítások gyorsan és pontosan eszközöltek! 8—13

Graffius Adolf gép- és mülakatos

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Ország-ut 34. szám. 215 8—13

Kocsifényezést és kárpitos (szatler)

munkákat, továbbá diványok, redőnyök stb. javítását jutányos árban vállalom. Termekkel, árszabással szolgálok.

PORUBSZKY ISTVÁN, szatler,

182 Szászváros, Ország-ut. 11—16

Lőwy Sándor versenyáruháza

Hirdetménye!

Tekintve, hogy a **nyári áruim** már mind beérkeztek, a nagyérdemű vásárló közönség szíves figyelmét van szerencsém felhívni, hogy a következő versenyárakban hozom forgalomba:

1 mtr. creton, színes	—	—	—	—	—	37.—	Lei
1 „ festő, bőrerős	—	—	—	—	—	46.—	„
1 „ zefir, férfi ingre	—	—	—	—	—	55.—	„
1 „ mosódelaine	—	—	—	—	—	43.—	„
1 „ divat imbis	—	—	—	—	—	65.—	„
1 „ grenadin, dupla széles	—	—	—	—	—	95.—	„
1 „ francia marchizet	—	—	—	—	—	135.—	„
1 „ lyiberty, selyem fényű	—	—	—	—	—	135.—	„

Mindezek csak tájékoztató árak, mert hogy mily dus választék áll a nagyérdemű vevőim rendelkezésére, csupán raktárom mutatja, tehát mindenki érdeke annak megtekintése, amit mindenkor vételkötelezettség nélkül szívesen bemutatok. Kívánságra utazómat saját költségemen bárhová meghívásra leküldöm. A nagyérdemű közönség b. látogatását kérve, vagyok

Kiváló tisztelettel:

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

134 19—52